

# บทที่ 1

## บทนำ

### 1.1 ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ตั้งแต่ในอดีต จนถึงปัจจุบัน ชนชาติต่าง ๆ เข้ามาสัมพันธ์ติดต่อกับชนชาติไทย หรือเข้ามาตั้งหลักแหล่งอยู่ในประเทศไทย และนำเอา ภาษา วัฒนธรรมและประเพณีที่อยู่ในสังคมเดิมของตน มาประเพณีปฏิบัติในสังคมไทย เมื่อเวลาผ่านไป ถ้อยคำภาษาที่เกี่ยวข้องกับ ภาษา วัฒนธรรม และประเพณีเหล่านั้น ก็กลายมาเป็นถ้อยคำภาษาที่สามารถใช้ในชีวิตประจำวันของคนไทยมากขึ้น จนถึงปัจจุบันการหยิบยืมคำจากภาษาอื่นมาใช้ในการสื่อสารยังไม่สิ้นสุด トラบใดที่เรายังติดต่อกับสัมพันธ์ กับชาวต่างชาติ การหยิบยืมภาษาต่างประเทศมาใช้ในการสื่อสารจะต้องคงมีต่อไป เช่น ภาษาไทยหยิบยืมภาษาบาลี ภาษาสันสกฤต ภาษาเขมร เข้ามาใช้ในการติดต่อสื่อสาร ทั้งในส่วนของรูปคำและวิธีการสร้างคำใหม่จำนวนมากมาย หลังจากเวลาผ่านไปคนไทยส่วนใหญ่มีความคุ้นชินกับคำเหล่านี้และ อาจจะไม่ทราบว่าคำเหล่านี้เป็นคำที่ยืมมาจากภาษาต่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาษาอังกฤษที่เป็นภาษาสากลในการติดต่อสื่อสาร อีกทั้งเป็นภาษา ต่างประเทศที่เข้ามามีอิทธิพลต่อคนไทยมากที่สุด

เนื่องจากผู้จัดทำได้มาฝึกงานสหกิจศึกษาที่บริษัทค้าปลีกไทยแลนด์ โดยมีหน้าที่หลักในการให้ข้อมูลและคำแนะนำแก่ ลูกค้าชาวต่างชาติ ทำให้ผู้จัดทำได้เล็งถึงปัญหาหลักของลูกค้าชาวต่างชาติที่เพิ่งได้มีโอกาสเดินทางมาเยี่ยมบริษัทค้าปลีกไทยแลนด์เป็นครั้งแรก ในการให้ข้อมูลและคำแนะนำ สิ่งที่สำคัญและจำเป็นที่สุดก็คือ คำศัพท์เฉพาะของสินค้า และ คำศัพท์คำอธิบาย ขั้นตอนการติดตั้งต่างๆเป็นภาษาอังกฤษ จากความสำคัญที่ได้กล่าวไปแล้วข้างต้น ผู้จัดทำจึงได้จัดทำ โครงการเรื่อง “คู่มือภาษาอังกฤษเกี่ยวกับรถยนต์” (Car Manual in English Version) ซึ่งถือเป็นแหล่งข้อมูลที่สามารถให้คำตอบให้กับลูกค้าชาวต่างชาติที่ต้องการข้อมูลของรถยนต์ อีกทั้งคู่มือนี้ยังรวบรวมสำหรับข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับรถยนต์ที่น่าสนใจ เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกด้านข้อมูลแก่ชาวต่างชาติที่มีความสนใจในรถยนต์

## 1.2 วัตถุประสงค์ของโครงการ

- 1.2.1 เพื่อรวบรวมและอธิบายคำศัพท์เกี่ยวกับรถยนต์ในรูปแบบคู่มือสำหรับลูกค้าชาวต่างชาติ
- 1.2.2 เพื่อให้คำแนะนำและข้อมูลที่เป็นประโยชน์แก่ลูกค้าชาวต่างชาติ
- 1.2.3 เพื่อเพิ่มความสะดวกแก่ลูกค้าชาวต่างชาติที่มาเยี่ยมชมร้านรถยนต์เป็นครั้งแรกเป็นครั้งแรก
- 1.2.4 เพื่อส่งเสริมให้ร้านรถยนต์ในกรุงเทพมหานครมีความพร้อมที่จะให้บริการลูกค้าชาวต่างชาติ

## 1.3 ขอบเขตของโครงการ

ผู้จัดทำได้จัดวางการดำเนินงานและวางขอบเขตของโครงการดังต่อไปนี้

- 1.3.1 ศึกษาค้นคว้าหาข้อมูลภาษาอังกฤษเพิ่มเติมเกี่ยวกับรถยนต์เพื่อเป็นประโยชน์แก่ร้านรถยนต์ในกรุงเทพมหานครที่มีลูกค้าชาวต่างชาติ
- 1.3.2 ภายในคู่มือจะมีคำศัพท์เกี่ยวกับสินค้าและคำอธิบายเป็นภาษาอังกฤษ
- 1.3.3 ขอบเขตด้านเวลา ผู้จัดทำใช้เวลาในการรวบรวมข้อมูล ตั้งแต่ วันที่ 14 พฤษภาคม พ.ศ.2561 ถึง วันที่ 31 สิงหาคม พ.ศ. 2561

## 1.4 ประโยชน์ที่ได้รับ

- 1.4.1 ลูกค้าชาวต่างชาติได้รับข้อมูลเกี่ยวกับคำศัพท์รถยนต์ต่างๆที่ถูกต้อง
- 1.4.2 ทำให้ลูกค้าชาวต่างชาติได้รับประโยชน์สูงสุดจากข้อมูลนี้
- 1.4.3 ทำให้ลูกค้าชาวต่างชาติได้รับข้อมูลที่ถูกต้อง ทันสมัยและอำนวยความสะดวก แก่ลูกค้าชาวต่างชาติในด้านคำศัพท์ และข้อมูลด้านรถยนต์
- 1.4.4 องค์กรได้รับประโยชน์จากคู่มือภาษาเกี่ยวกับรถยนต์โดยการนำไปใช้ให้ข้อมูลแก่ลูกค้าชาวต่างชาติ
- 1.4.5 ยกระดับร้านรถยนต์ของประเทศไทยให้เป็นที่รู้จักกว้างขวางมากยิ่งขึ้น

#### 1.4.6 ร้านรถยนต์สามารถใช้คู่มือควบคู่ไปกับการแนะนำสินค้าให้ชาวต่างชาติ

